

CONSTRUCTOR®

CTJS802PLA-BM



FR SCIE PENDULAIRE
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL PENDEL-DECOUPEERZAAG
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB PENDULUM ACTION JIGSAW
ORIGINAL INSTRUCTIONS

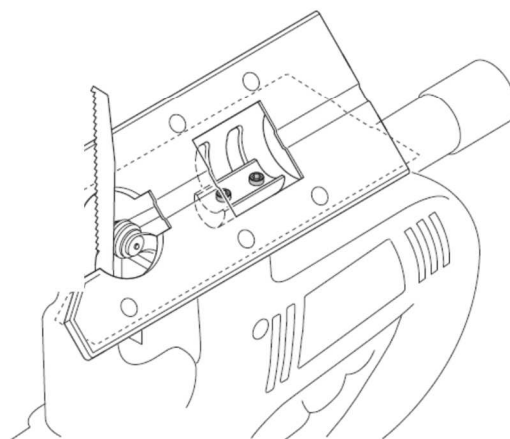
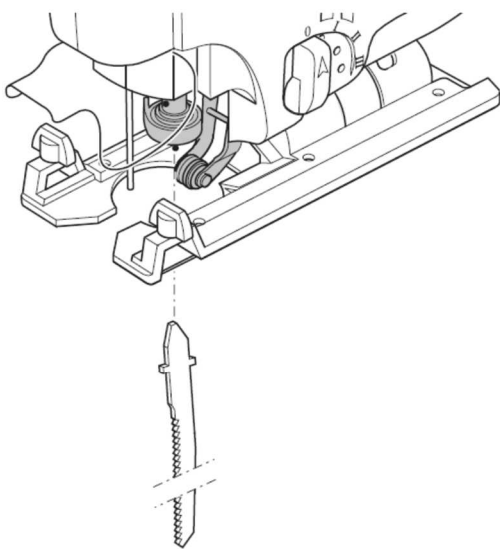
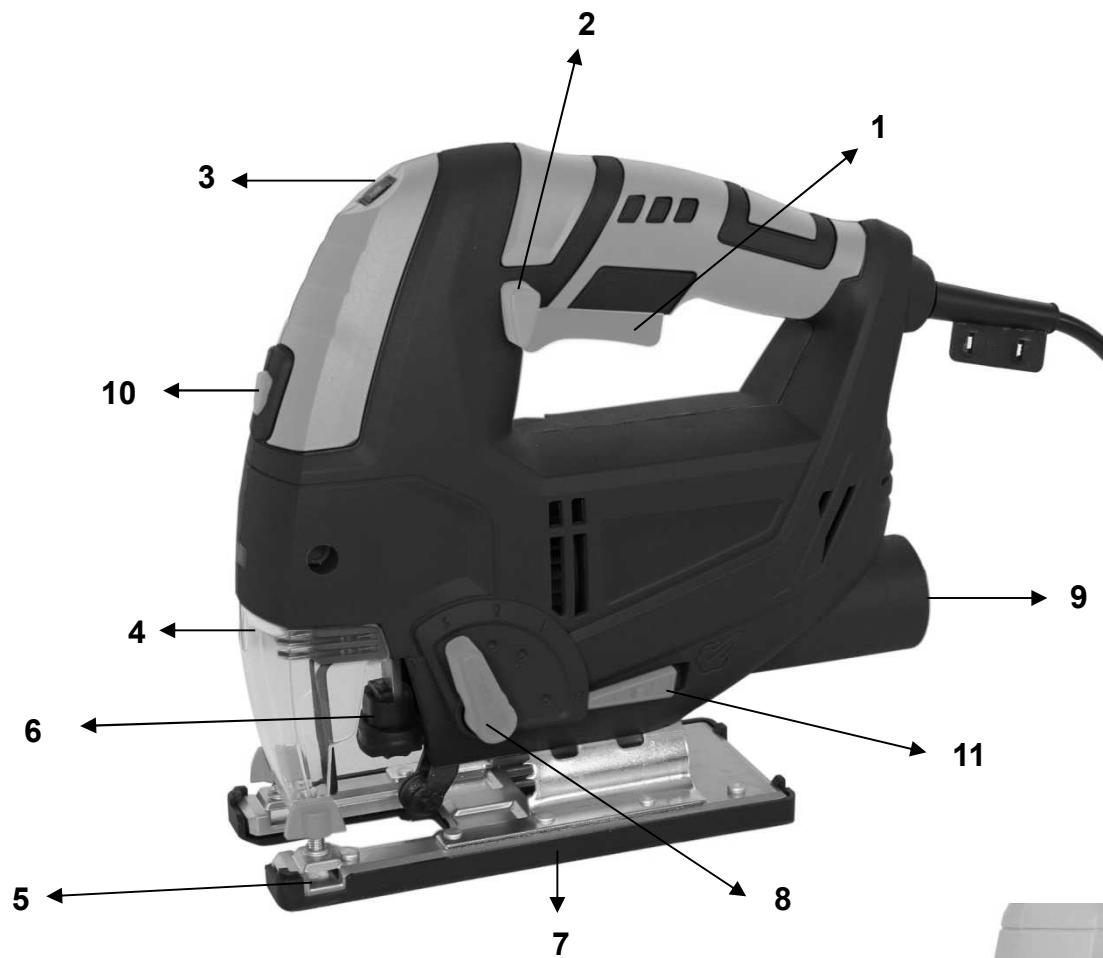
DE PENDELSTICHSÄGE
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

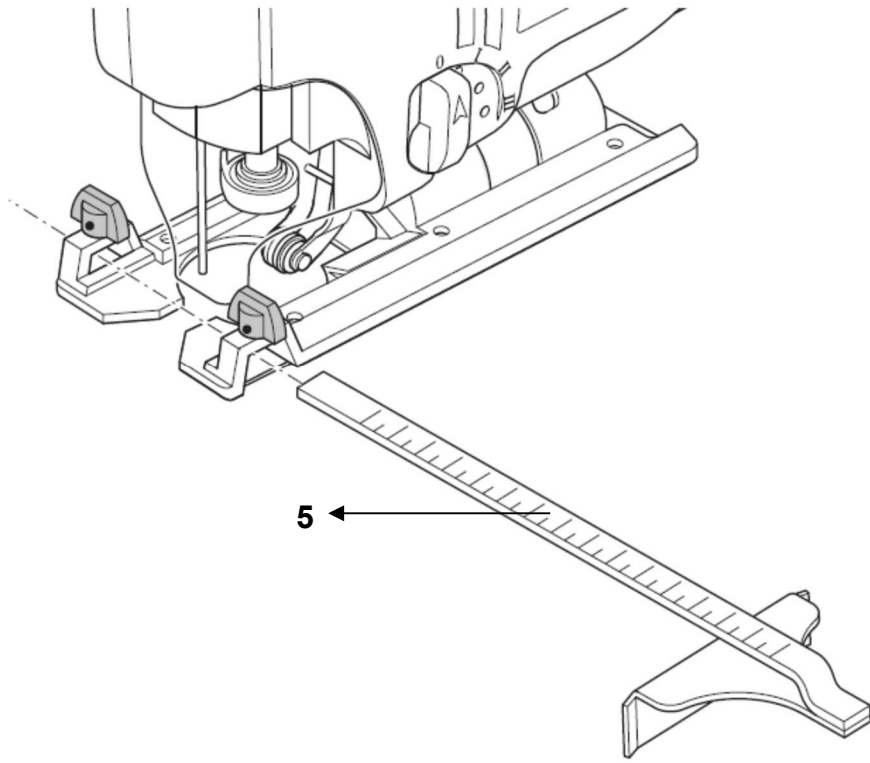
IT SEGNETTO A PENDOLO
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Y2021



Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten / Con riserva di eventuali modifiche tecniche





**Remplacement de la lame de scie / Vervangen van de zaag / Changing the saw blade /
Ersatz des Sägeblattes / Sostituzione della lama**



**Accessoires livrés avec la machine - Accessoires die bij de machine –
Accessories supplied with the machine - Accessori in dotazione con la macchina**



La lame livrée avec la machine est une lame qui permet de couper uniquement le bois.

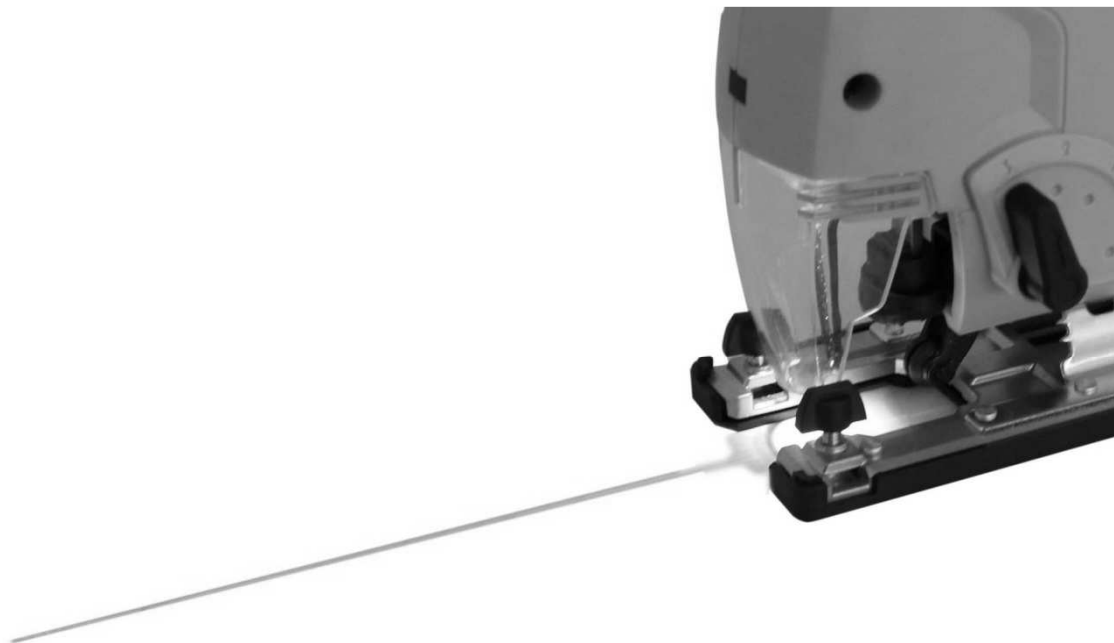
Het blad die bij de machine is een mes dat snijdt Alleen het hout

The blade supplied with the machine is a blade that can cut only the wood.

Die Klinge mit der Maschine geliefert ist eine Klinge, die schneiden kann nur das Holz.

La lama fornito con la macchina è una lama che può tagliare solo il legno.

Interrupteur ON/OFF du laser/de la lampe LED
Aan/uit schakelaar voor laser / LED lampje
ON/Off switch laser/LED light
Ein-/Aus-Schalter Laser/LED-Leuchte
Laser interruttore ON/OFF / spia LED



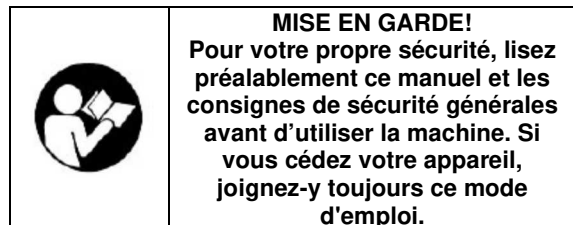
Commutateur de changement de direction du souffle
Schakelaar voor blaasrichting
Wind direction transfer switch
Umschalter Gebläse-richtung
Commutatore della direzione di avvolgimento



FR SCIE PENDULAIRE

UTILISATION

Cet appareil est destiné au découpage de bois, de métal et de plastiques. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATIONS DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.

- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.
Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations Inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.


Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

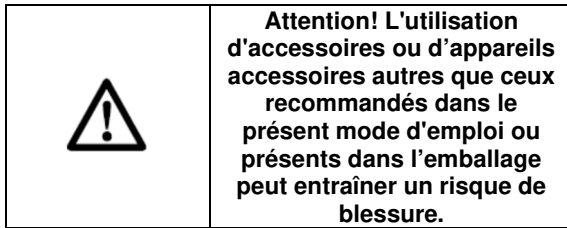
ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

	<p>AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!</p>
---	--

SYMBOLES

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.
	Lire le manuel avant utilisation.
	Portez des protections auditives
	Porter une protection oculaire
	En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire.
	Portez des gants de protection
	Attention ! Radiation laser ! Ne regardez pas le faisceau. Classe laser 2.
	Caractéristiques du rayon laser
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR SCIES SAUTEUSES



- **Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Le contact avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- **Garder les mains à distance de la zone de sciage. Ne pas passer les mains sous la pièce à travailler.** Lors d'un contact avec la lame de scie, il y a risque de blessures.
- **N'approchez l'outil électroportatif de la pièce à travailler que quand l'appareil est en marche.** Sinon, il y a risque d'un contrecoup, au cas où l'outil se coincerait dans la pièce.
- **Veiller à ce que la plaque de base repose bien sur le matériau lors du sciage.** Une lame de scie coincée peut casser ou entraîner un contrecoup.
- **Une fois l'opération terminée, arrêter l'outil électroportatif et ne retirer la lame de scie de sa ligne de coupe que lorsque celle-ci est complètement à l'arrêt.** Ainsi, un contrecoup est évité et l'outil électroportatif peut être retiré en toute sécurité.
- **N'utiliser que des lames de scie en parfait état.** Les lames de scie déformées ou émoussées peuvent se casser, avoir des effets négatifs sur la qualité de la coupe ou causer un contrecoup.
- **Une fois l'appareil arrêté, ne pas stopper la lame de scie en exerçant une pression latérale sur celle-ci.** La lame de scie peut être endommagée, se casser ou causer un contrecoup.
- **Utiliser des détecteurs appropriés afin de déceler des conduites cachées ou consulter les entreprises d'approvisionnement locales.** Un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels et peut provoquer un choc électrique.

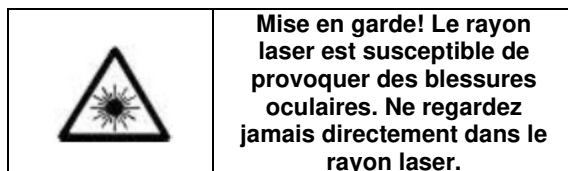
- **Bloquer la pièce à travailler.** Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage appropriés ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.
- **Avant de déposer l'outil électroportatif, attendre que celui-ci soit complètement à l'arrêt.** L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électroportatif.
- **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**
- **Nettoyez la queue de la lame de scie avant de la mettre en place.** Une queue sale ne peut pas être fixée de manière sûre et ferme.
- **Contrôlez si la lame de scie est bien verrouillée.** Une lame de scie qui n'est pas correctement verrouillée peut se décrocher et risque de vous blesser.
- **La lame de scie ne devrait pas être plus longue que nécessaire pour la coupe prévue. Pour le sciage de courbes serrées, utiliser des lames de scie fines à chantourner.**
- Au cas où la lame se coincerait lorsque vous la retirez, pousser le porte-lame légèrement vers l'avant (2 mm max.).
- **Les poussières de matières comme les peintures contenant du plomb, certaines essences de bois, certains minéraux ou métaux peuvent être nuisibles à la santé et peuvent causer des réactions allergiques, des maladies des voies respiratoires et/ou un cancer.** Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.
 - Si possible, utilisez un dispositif d'aspiration des poussières approprié au matériau.
 - Veillez à bien aérer la zone de travail.
 - Il est recommandé de porter un masque respiratoire avec un niveau de filtration de classe P2. Respectez les règlements spécifiques aux matériaux à traiter en vigueur dans votre pays.
- **Évitez toute accumulation de poussières à l'emplacement de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.
- **Tenez compte de la tension du réseau ! La tension de la source de courant doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif. Les outils électroportatifs marqués 230 V peuvent également fonctionner sur 220 V.**
- **L'étrier de protection raccordé au carter empêche tout contact accidentel avec la lame de scie lors de l'opération de sciage et ne doit pas être retiré.**

□ Avant de scier du bois, des panneaux d'agglomérés, des matériaux de construction etc., vérifiez si ceux-ci contiennent des corps étrangers tels que clous ou vis etc., et enlevez-les le cas échéant.

□ Le procédé de coupes en plongée ne peut être appliqué que pour des matériaux tendres tels que le bois, les plaques de plâtre, etc. ! N'utilisez que des lames de scie courtes pour les coupes en plongée.

□ Dans la mesure du possible, utilisez toujours un dispositif d'aspiration quand les conditions de travail sont extrêmes. Soufflez souvent de l'air comprimé au travers des fentes de ventilation et placez un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) en amont. Lors du travail des métaux, il est possible que des poussières métalliques à effet conducteur se déposent à l'intérieur de l'outil. La double isolation de l'outil électrique peut ainsi en être endommagée.

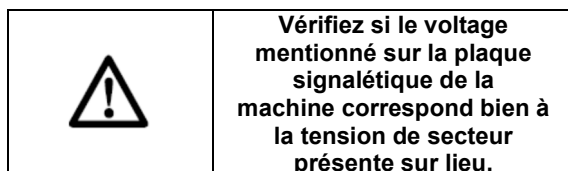
CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES LASERS



Pendant l'utilisation, ne pointez pas le rayon laser en direction des personnes, directement ou indirectement au travers de matières réfléchissantes.

□ Ce laser est conforme à la classe 2 de la norme EN 60825-1/A11, 1996. Cet appareil ne contient pas de pièces nécessitant une maintenance. N'ouvrez le boîtier sous aucun prétexte. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer par un technicien autorisé

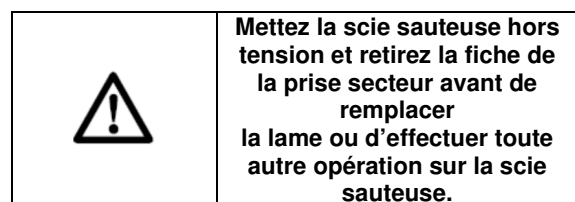
SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



DESCRIPTION

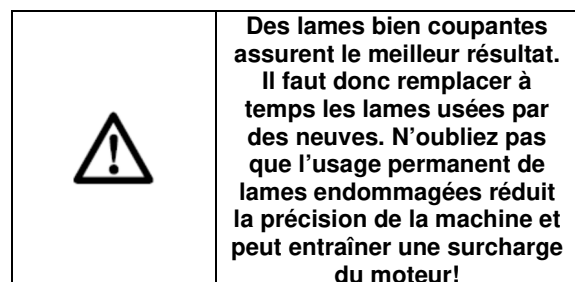
- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Molette de réglage de la vitesse
- 4 Dispositif de sécurité
- 5 Guide latéral
- 6 Porte-lame
- 7 Semelle
- 8 Interrupteur de mouvement pendulaire (3 positions)
- 9 Raccord d'aspirateur de poussière
- 10 Interrupteur ON/OFF du laser
- 11 Commutateur de changement de direction du souffle

REPLACEMENT DE LA LAME DE LA SCIE



L'évidement du porte-lame doit être propre et dénué de sciure.

- _ Levez le carter de protection.
- _ Ouvrez le porte-lame en débloquant la bague de retenue.
- _ Insérez la lame jusqu'à la butée du portelame. Veillez à ce que le dos de la lame tombe dans la cannelure du galet de guidage.
- _ Fermez le porte-lame en bloquant la bague de retenue.



REGLAGE DE LA COMMANDE DE VITESSE ELECTRONIQUE

À l'aide de la vis à tête moletée au sommet de la poignée, vous pouvez pré régler une vitesse quelconque. Tournez la vis à tête moletée vers un chiffre supérieur pour régler une vitesse plus rapide et tournez-la vers un chiffre inférieur pour une vitesse plus lente. La vitesse de coupe idéale dépend du matériau spécifique et des conditions de travail.

Les règles générales s'appliquent pour la vitesse des outils dans les opérations de découpe. Tournez le variateur de vitesse pour augmenter/réduire (adapter) la vitesse de coupe.

SCIAGE EN ANGLE

Pour l'assemblage à onglet et la coupe en biseau, vous pouvez pivoter la semelle jusqu'à 45° dans une direction quelconque après avoir dévissé les deux vis dans le bas. Les angles 15°, 30° et 45° sont marqués, mais vous pouvez régler la scie sur un angle quelconque entre ces marquages si nécessaire.

Pour régler l'angle de coupe, dévissez les deux vis jusqu'à pouvoir pratiquement bouger la lame. Réglez l'angle requis et serrez de nouveau les deux vis.

Pour vous permettre de scier droit jusqu'au bord, la semelle peut être poussée vers l'arrière.

Pour ce faire, dévissez les deux vis qui sont situées en dessous et poussez la semelle vers l'arrière. Serrez de nouveau les deux vis

Dévissez les deux vis pour régler la semelle sur un angle de 0° à 45° vers la droite ou la gauche.

MONTAGE DU GUIDE PARALLELE

Le guide parallèle permet de scier parallèlement à un côté à une distance maximale de 10 cm.

- Insérez le guide parallèle dans la base de la scie comme indiqué dans l'illustration.
- Réglez le guide parallèle à la distance désirée puis serrez les de vis.

UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR DE MOUVEMENT PENDULAIRE

L'interrupteur de mouvement pendulaire est utilisé pour fixer l'angle de sciage correct pour chaque matériau.

- Placez l'interrupteur (8) sur la position d'action pendulaire souhaitée. Veuillez respecter les indications du tableau ci-dessus pour fixer la position de sciage pendulaire correcte en fonction du matériau à scier.

Matériau Position de mouvement pendulaire

Bois	I-III
Plastique	I
Aluminium	0-I
Acier	0
Céramique	0
Caoutchouc	0

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

- Attachez la pièce à travailler. Assurez-vous que le côté qui sera visible plus tard est bien tourné vers le bas, car la coupe est plus précise de ce côté.
- Assurez-vous que la lame tourne à la vitesse appropriée avant qu'elle ne touche la pièce à usiner.
- N'exercez pas de pression sur la lame de scie. Laissez à la machine assez de temps pour couper la pièce.
- Pour des coupes en biseau le long d'une ligne dessinée, utilisez le repérage.
- Éteignez la machine et attendez que la lame de scie soit arrêtée pour ranger la machine.

Mise en marche et arrêt

- Pour mettre la machine en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
- Pour régler la vitesse de coupe, faites tourner la molette de réglage (3).
- Pour arrêter la machine, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (1).
- Pour mettre la machine en fonctionnement continu, enfoncez complètement l'interrupteur marche/arrêt (1) sans le relâcher et appuyez sur le bouton de verrouillage (2). Puis relâchez l'interrupteur marche/arrêt.
- Pour arrêter la machine en fonctionnement continu, appuyez encore une fois sur l'interrupteur marche/arrêt (1).



En cas de sciage d'un métal, utilisez toujours un liquide de refroidissement (huile ou eau par exemple) afin de prévenir la surchauffe de la machine et de la pièce à façonner.

UTILISATION DU LASER ET DE LA LAMPE LED (10)

Vous pouvez utiliser la lampe LED pour éclairer l'endroit où vous découpez et ses abords. Le faisceau laser projette une ligne rouge de découpe sur la pièce à découper.

Ce rayon laser est utilisé pour projeter la découpe sur la pièce à travailler.

- Allumez le laser en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt. Placez la machine sur la pièce à travailler, en positionnant le repère de scie au-dessus du départ de la ligne de coupe.
- Vérifiez que la ligne laser est bien alignée avec la ligne de coupe comme indiqué sur la pièce.
- Allumez la machine.
- Suivez les «Instructions d'emploi» pour réaliser une découpe.
- Après utilisation, éteignez le laser.

COMMUTATEUR DE CHANGEMENT DE DIRECTION DU SOUFFLE (11)

Faites coulisser le commutateur vers l'avant pour régler la direction du souffle vers l'avant comme indiqué par la flèche afin d'éviter que la sciure ne recouvre la ligne marquée sur la pièce à travailler. Lors de la coupe, l'outil est en effet déplacé vers l'avant le long de cette ligne préalablement marquée sur la pièce à travailler.

ÉVACUATION DE LA POUSSIÈRE

Le raccord d'aspirateur de poussière (9) assure - à l'aide d'un aspirateur de poussière externe - l'aspiration de poussière de la surface à traiter.

- Emboîtez le suceur d'un aspirateur sur le raccord (9).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Entretien

§ Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange originales uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

Nettoyage

▪ Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.

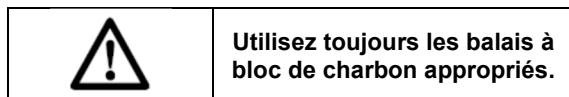
Lubrification

La machine n'exige aucune lubrification supplémentaire.

Contrôle et remplacement des balais à bloc de charbon

Les balais à bloc de charbon doivent être contrôlés à intervalles réguliers.

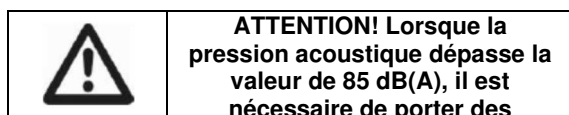
- _ Enlevez les porte-balais et nettoyez les balais à bloc de charbon.
- _ En cas d'usure, remplacez les deux balais à bloc de charbon simultanément.
- _ Montez les porte-balais.
- _ Après le montage des nouveaux balais à bloc de charbon, laissez tourner l'outil à vide pendant 15 minutes.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau V	230-240
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W	800
Cadence de la scie (à vide) min ⁻¹	800-3.000
Course de la lame mm	22
bois mm	100
acier mm	10
Angle d'onglet °	0-45
Classe de laser	2
Poids kg	2.5

L _{PA} (pression sonore)	88 dB(A)	K = 3 dB(A)
L _{WA} (puissance sonore)	99 dB(A)	K = 3 dB(A)



	dispositifs individuels de protection de l'ouïe.
--	---

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :

$$A_{h,B}=9.8\text{m/s}^2, \quad k_B=1.5\text{m/s}^2$$
$$A_{h,m}=13.3\text{m/s}^2, \quad k_m=1.5\text{m/s}^2$$



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants CONSTRUCTOR sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil.
- _ Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



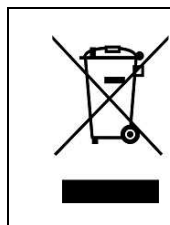
DOUBLEZ VOTRE GARANTIE

Enregistrez votre garantie sur
www.elemtex.com

En vous inscrivant :

- * Vous **doublez** la durée de votre garantie
- * Vous bénéficiez d'informations régulières sur nos nouveaux produits et nos promotions

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

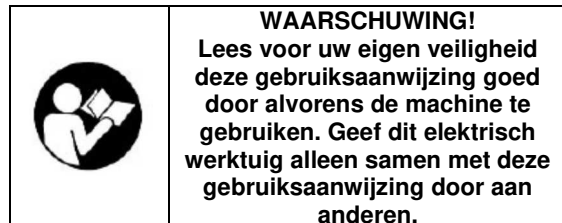


Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

NL PENDEL-DECOUPEERZAAG

TOEPASSINGSGBIED

Het apparaat dient om hout, metaal en kunststof te zagen. Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.



ALGEMENE VEILIGHEIDS- EN ONGEVALPREVENTIEREGELS

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap“ heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afdleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op

elektrische schokken.

- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moebent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
 - Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
 - Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
 - Verwijder instelgereedschap of schroefslutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
 - Overhaast je niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.
- Dit maakt een betere controle van het gereedschap in onverwachte situaties.*
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
 - Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

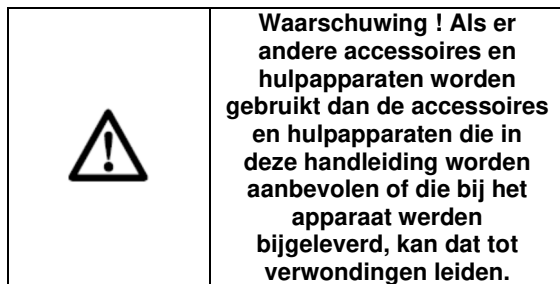
en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	--

symbolen :

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.
	Lees voor gebruik de handleiding.
	Draag altijd gehoorbescherming.
	Draag altijd oogbescherming.
	Draag altijd een ademhalingsmasker.
	Draag altijd werkhandschoenen.
	Aandacht! Laserstraling ! Kijk niet in de straal. Laser klasse 2.
	Eigenschappen van laserstraal
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aardedraad is daarom niet nodig.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DECOUPEERZAGEN



Houd het gereedschap aan de geïsoleerde greepvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen stroomkabel kan raken. Contact met een onder spanning staande leiding kan ook metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.

Houd uw handen uit de buurt van de plaats waar wordt gezaagd. Grijp niet onder het werkstuk. Bij aanraking van het zaagblad bestaat verwondingsgevaar.

Beweeg het elektrische gereedschap alleen ingeschakeld naar het werkstuk. Anders bestaat er gevaar voor een terugslag als het inzetgereedschap in het werkstuk vasthaakt.

Let erop dat de voetplaat bij het zagen stabiel ligt. Een schuin zaagblad kan breken of tot een terugslag leiden.

Schakel het elektrische gereedschap na beëindiging van de werkzaamheden uit en trek het zaagblad pas uit de zaagsnede nadat het gereedschap tot stilstand is gekomen. Zo voorkomt u een terugslag en kunt u het elektrische gereedschap veilig neerleggen.

Gebruik alleen onbeschadigde zaagbladen die helemaal in orde zijn. Verbogen of niet-scherpe zaagbladen kunnen breken, het zagen negatief beïnvloeden of een terugslag veroorzaken.

Rem het zaagblad na het uitschakelen niet af door er aan de zijkant tegen te drukken. Anders kan het zaagblad beschadigd worden, breken of een terugslag veroorzaken.

Gebruik een geschikt detectieapparaat om verborgen stroom-, gas- of waterleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energie- of waterleidingbedrijf. Contact met elektrische leidingen kan tot brand of een elektrische schok leiden. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële schade en kan een elektrische schok veroorzaken.

Zet het werkstuk vast. Een met spanvoorzieningen of een bankschroef vastgehouden werkstuk wordt beter vastgehouden dan u met uw hand kunt doen.

Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt. Het inzetgereedschap kan vasthaken en dit kan tot het verlies van de controle over het elektrische gereedschap leiden.

Trek altijd voor werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de stekker uit het stopcontact.

Reinig de schacht van het zaagblad voor het inzetten. Een vervuilde schacht kan niet stevig worden bevestigd.

Controleer of het zaagblad stevig vastzit. Een los zaagblad kan uit de zaaghouder vallen en kan u verwonden.

Het zaagblad mag niet langer zijn dan nodig is voor de gewenste zaagsnede. Gebruik voor het zagen van nauwe bochten een smal zaagblad.

Als het zaagblad bij het verwijderen vastklemt, duwt u de zaagbladopname iets naar voren (max. 2mm).

Stof van materialen zoals loodhoudende verf, enkele houtsoorten, mineralen en metaal kunnen schadelijk voor de gezondheid zijn en tot allergische reacties, luchtwegaandoeningen en/of kanker leiden. Asbesthoudend materiaal mag alleen door daartoe bevoegde vakmensen worden bewerkt.

– Gebruik indien mogelijk een voor het materiaal geschikte stofafzuiging.

– Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek.

– Er wordt geadviseerd om een ademmasker met filterklasse P2 te dragen.

Neem de in uw land geldende voorschriften voor de te bewerken materialen in acht.

Voorkom ophoping van stof op de werkplek. Stof kan gemakkelijk ontbranden.

Let op de netspanning! De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het elektrische gereedschap. Met 230 V aangeduide elektrische gereedschappen kunnen ook met 220 V worden gebruikt.

De op het machinehuis aangebrachte beschermbeugel voorkomt onbedoeld aanraken van het zaagblad tijdens de werkzaamheden en mag niet worden verwijderd.

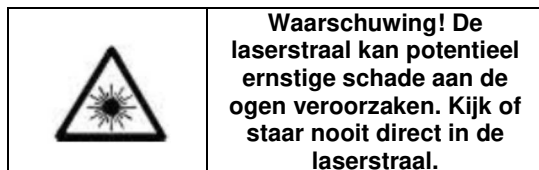
Controleer vóór het begin van de zaagwerkzaamheden hout, spaanplaat, bouwmaterialen enz. op voorwerpen zoals spijkers, schroeven en dergelijke, en verwijder deze indien nodig.

Alleen zachte materialen zoals hout en gipskarton mogen invallend worden gezaagd. Gebruik voor invallend

zagen alleen korte zaagbladen.

□ **Gebruik onder extreme gebruiksomstandigheden indien mogelijk altijd een afzuiginstallatie. Blaas de ventilatieopeningen regelmatig schoon en sluit het gereedschap aan via een aardlekschakelaar.** Tijdens het bewerken van metalen kan geleidend stof in het elektrische gereedschap terechtkomen. Daardoor kan de veiligheidsisolatie van het elektrische gereedschap worden geschaad.

BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR LASERS

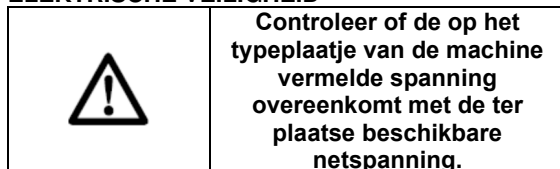


Richt de laserstraal tijdens gebruik nooit op mensen, hetzij direct, hetzij indirect via reflecterende oppervlakken.

Deze laser voldoet aan klasse 2 volgens EN 60825-1/A11, 1996. onderhoudsdelen. Open de behuizing in geen geval. Indien het laat u de beschadiging repareren door een erkend hersteller.

Een kijkbril voor lasers is geen beschermbril tegen laserstraling.

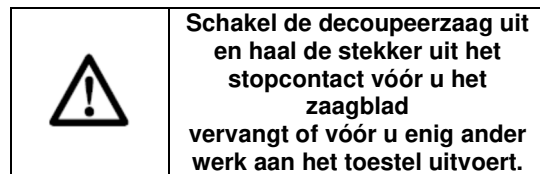
ELEKTRISCHE VEILIGHEID



BESCHRIJVING

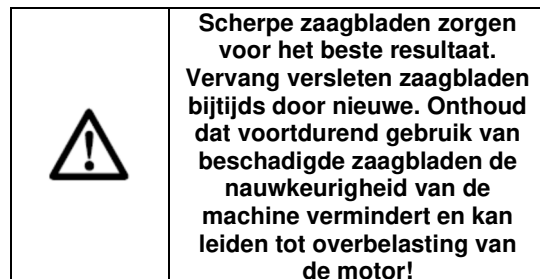
- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Vergrendelknop
- 3 Instelwiel toerental
- 4 Beschermkap
- 5 Kantaanslag
- 6 Zaagbladhouder
- 7 Zaagschoen
- 8 Schakelaar pendelinstelling (3 standen)
- 9 Stofzuigeraansluiting
- 10 Aan/uit schakelaar voor laser
- 11 Schakelaar voor blaasrichting

VERVANGEN VAN HET ZAAGBLAD



De opening in de zaagbladhouder moet schoon en zaagselvrij zijn.

- _ Breng de beschermkap.
- _ Open de zaagbladhouder door de opsluitkraag te ontgrendelen.
- _ Schuif het zaagblad tot aan de stop in de zaagbladhouder. Zorg ervoor dat de achterkant van het zaagblad zich in de sleuf van de geleiderol bevindt.
- _ Sluit de zaagbladhouder door de opsluitkraag los te laten.



INSTELLEN VAN DE ELEKTRISCHE SNELHEIDSREGELING

- _ Met de geribbelde knop bovenop de handgreep kunt u gelijk welke snelheid instellen. Draai de knop naar een hoger nummer toe voor een hogere snelheid en zet hem op een lager nummer voor een lagere snelheid. De ideale snelheid is afhankelijk van het materiaal en de werkomstandigheden.
- _ De algemene regels voor de snelheid van gereedschappen voor zaagwerk zijn hier van toepassing.
- _ Draai aan het instelwiel om de zaagsnelheid aan te passen.

ONDER VERSTEK ZAGEN

Voor versteksnedes en diagonalsnedes kan de zaagschoen, na het losdraaien van de twee schroeven aan de onderkant, weerszijds tot 45° gedraaid worden. De hoeken zijn door de markeringsstreepjes, 15°, 30° en 45° aangeduid. Een instelling tussen de gemarkeerde hoekgraden is zomaar mogelijk.

Om van snijhoek te veranderen draait U de twee schroeven (fig.5) zover los dat u de zaagschoen juist nog kan verschuiven. Stel de gewenste hoek dan in en draai de twee schroeven weer vast.

Om tot aan de rand te zagen, kan de zaagschoen naar achteren verschoven worden. Draai hiervoor de twee schroeven aan de onderkant (fig.4) los en schuif de zaagschoen naar achteren. Draai de twee schroeven weer vast.

Zet de 2 schroeven los. Nu kan U de hoek, zowel naar links als naar rechts instellen tss 0 & 45° instellen

MONTEREN VAN DE PARALLELGELEIDER

Met de parallelgeleider kunt u tot 10 cm parallel aan een rand zagen.

- Plaats de parallelgeleider in de zaagschoen zoals staat aangegeven op de tekening.
- Stel de parallelgeleider in op de gewenste afstand en draai de klemschroeven vast.

GEBRUIK VAN DE PENDELINSTELLING

Met behulp van de pendelinstelling stelt u de juiste zaaghoek in voor het te zagen materiaal.

- Zet de schakelaar (8) in de gewenste pendelstand. De beste pendelstand voor de verschillende materialen kunt u aflezen uit de onderstaande tabel.

Materiaal Pendelstand

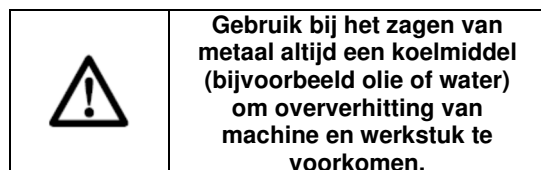
Hout	I-III
Plastic	I
Aluminium	0-I
Staal	0
Keramiek	0
Rubber	0

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

- Klem het werkstuk vast. Zorg daarbij dat de zijde die later zichtbaar is, naar onderen ligt, omdat de zaagsnede van die kant het nauwkeurigst is.
- Zorg dat het zaagblad op snelheid is voordat deze het werkstuk aanraakt.
- Oefen geen druk uit op het zaagblad. Geef de machine de tijd om door het werkstuk heen te zagen.
- Voor zagen langs een getrokken lijn maakt u gebruik van de markering.
- Schakel de machine uit en wacht tot het zaagblad stilstaat voordat u de machine weglegt.

IN- EN UITSCHAKELEN

- Om de machine in te schakelen, drukt u de aan/uit-schakelaar (1) in.
- Om de zaagbeweging te regelen, draait u aan het instelwiel (3).
- Om de machine uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar (1) los.
- Om de machine in continubedrijf te schakelen, houdt u de aan/uit-schakelaar (1) geheel ingedrukt en drukt dan op de vergrendelknop (2). Laat vervolgens de aan/uit-schakelaar los.
- Om de machine in continubedrijf uit te schakelen, drukt u de aan/uit-schakelaar (1) nogmaals in.



GEBRUIK VAN DE LASER EN HET LED LAMPJE (10)

U kunt het LED lampje gebruiken om de directe omgeving van de zaag te verlichten.

De laserstraal projecteert een rode snijlijn op het werkstuk.

Met behulp van de laserstraal kunt u de zaagsnede op het werkstuk projecteren.

- Schakel de laser in door middel van de aan/uit-schakelaar
- Plaats de machine op het werkstuk met de zaagmarkering boven de start van de zaaglijn.
- Controleer of de laserlijn op een lijn is met de op het werkstuk afgetekende zaaglijn.
- Schakel de machine in.
- Volg de instructies onder "Aanwijzingen voor gebruik" voor het maken van een zaagsnede.
- Schakel na afloop de laser uit.

SCHAKELAAR VOOR BLAASRICHTING (11)

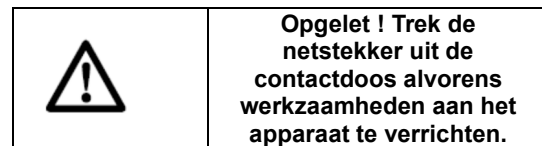
Schuif de schakelaar naar voor om het gereedschap naar voor te laten blazen zoals de pijl toont. Dit voorkomt dat zaagstof een eerder gemaakte markeerlijn op het werkstuk gaat bedekken. Dit is een handige voorziening om het gereedschap langs een vooraf gemarkeerde lijn vooruit te bewegen.

STOFAFZUIGING

De stofzuigeraansluiting (9) zorgt met behulp van een externe stofzuiger voor stofafzuiging van het werkoppervlak.

- Schuif de zuigmond van een stofzuiger op de aansluiting (9).

REINIGING EN ONDERHOUD



Service

§ Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Reinigen

§ Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

Controleren en vervangen van de koolborstels

De koolborstels dienen regelmatig te worden gecontroleerd.

- _ Verwijder de koolborstelhouders en reinig de koolborstels.
- _ Vervang in geval van slijtage beide koolborstels tegelijk.
- _ Breng de koolborstelhouders weer aan.
- _ Laat na het aanbrengen van nieuwe koolborstels de machine gedurende 15 minuten onbelast

draaien.



TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning V	230-240
Netfrequentie Hz	50
Vermogen W	800
Aantal zaagbewegingen (onbelast) min ⁻¹	800-3.000
Max. zaagdikte	
Slaglengte mm	22
hout mm	100
staal mm	10
Verstekhoek °	0-45
Laserklasse	2
Gewicht kg	2.5

L _{PA} (geluidsdruk)	88 dB(A)	K = 3 dB(A)
L _{WA} (geluidsvermogen)	99dB(A)	K = 3 dB(A)



Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :

$$A_{h,B}=9.8m/s^2, \quad k_B=1.5m/s^2$$

$$A_{h,m}=13.3m/s^2, \quad k_m=1.5m/s^2$$



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ **Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

Klantenservice en gebruiksadvisen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het CONSTRUCTOR-team voor gebruiksadvisen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

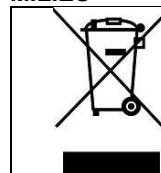


VERDUBBEL UW GARANTIE
Registreer uw garantie op
www.elementtechnic.com

DOOR TE REGISTREREN:

- * U verdubbelt de duur van uw garantie
- * U profiteert van regelmatige informatie over onze nieuwe producten en onze promoties

MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

GB PENDULUM ACTION JIGSAW

APPLICATION

The power tool is intended for driving and drilling through wood and plastics. It is not designed for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is

unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care


- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.


as well as the additional safety instructions.

	WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
---	--

symbols :

	Warning / Danger!
	Read manual before use
	Always wear hearing protection
	Always wear safety goggles
	Always wear a dust mask.
	Always wear protective gloves
	Attention! Laser radiation! Do not look into the beam. Laser class 2.
	Laser beam characteristics
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Double insulated

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR JIG SAWS

	Important! Use of any accessories or attachments other than those supplied or recommended in these operating instructions can mean the risk of injury.
---	---

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Keep hands away from the sawing range. Do not reach under the workpiece.** Contact with the saw blade can lead to injuries.
- **Apply the machine to the workpiece only when switched on.** Otherwise there is danger of kickback when the cutting tool jams in the workpiece.
- **Pay attention that the base plate rests securely on the material while sawing.** A jammed saw blade can break or lead to kickback.
- **When the cut is completed, switch off the machine and then pull the saw blade out of the cut only after it has come to a standstill.** In this manner you can avoid kickback and can place down the machine securely.
- **Use only undamaged saw blades that are in perfect condition.** Bent or dull saw blades can break, negatively influence the cut, or lead to kickback.
- **Do not brake the saw blade to a stop by applying side pressure after switching off.** The saw blade can be damaged, break or cause kickback.
- **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- **Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

□ **Clean the shank of the saw blade before inserting it.** An unclean shank cannot be fastened securely.

□ **Check the tight seating of the saw blade.** A loose saw blade can fall out and lead to injuries.
 □ **The saw blade should not be longer than required for the intended cut. Use a narrow saw blade when sawing tight curves.**

□ If the saw blade is wedged or jammed when removing, press the saw blade holder lightly toward the front (approx. 2 mm).

□ **Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health and cause allergic reactions, lead to respiratory infections and/or cancer.** Materials containing asbestos may only be worked by specialists.

- As far as possible, use a dust extraction system suitable for the material.
- Provide for good ventilation of the working place.
- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

□ **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dusts can easily ignite.

□ **Observe correct mains voltage! The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the machine.** Power tools marked with 230 V can also be operated with 220 V.

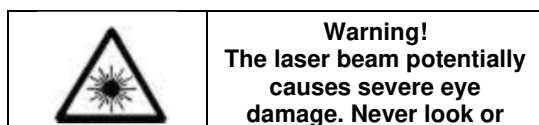
□ **The contact protector attached to the casing (see figure prevents accidental touching of the saw blade during the working procedure and may not be removed.**

□ **Before sawing in wood, particle boards, building materials etc., check for foreign objects, such as nails, screws, etc. and remove them as required.**

□ **Plunge cuts may only be applied to soft materials, such as wood, gypsum board, etc. For plunge cuts, use only short saw blades.**

□ **In extreme conditions, always use dust extraction as far as possible. Blow out ventilation slots frequently and install a residual current device (RCD).** When working metals, conductive dust can settle in the interior of the power tool. The total insulation of the power tool can be impaired.

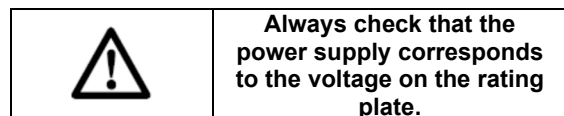
ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASERS



During use, do not point the laser beam at people, directly or indirectly through reflecting surfaces.

□ This laser complies with class 2 according to EN 60825-1/A11, 1996. The unit includes no servicing components. Do not open the housing for any reason. If the unit is damaged, have the damage repaired by an authorized repair agent

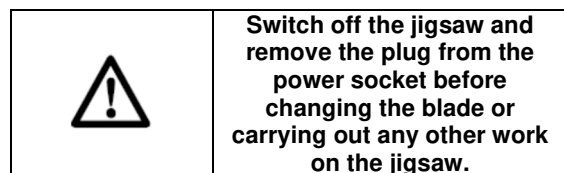
ELECTRICAL SAFETY



DESCRIPTION

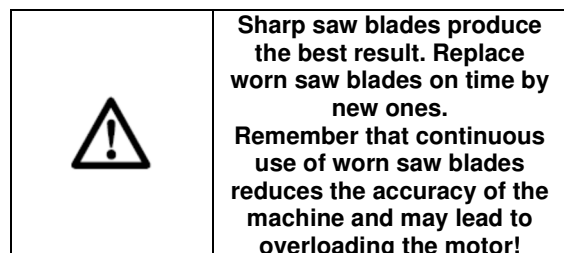
- 1 On/off switch
- 2 Lock button
- 3 Speed adjusting wheel
- 4 Safety guard
- 5 Edge guide
- 6 Saw blade holder
- 7 Shoe
- 8 Pendulum action switch (3 positions)
- 9 Dust extraction connection
- 10 ON/Off switch laser
- 11 Wind direction transfer switch

CHANGING THE SAW BLADE



The opening in the saw blade holder must be clean and free from saw dust.

- _ Raise the guard.
- _ Open the saw blade holder by unlocking the retaining collar.
- _ Slide the saw blade up to the stop in the saw blade holder. Make sure that the back of the saw blade engages in the slot of the guide roller.
- _ Close the saw blade holder by releasing the retaining collar.



ELECTRONIC SPEED CONTROL SETTING

Turn the knurled screw in PLUS direction for a higher speed and turn it in MINUS direction for a lower speed.

The ideal cutting rate depends on the specific material and working conditions.

The general rules for tool speed in cutting operations apply.

See turn the speed controller to increase the cutting rate.

ADJUSTING THE BASE

For mitre and bevel cuts you can swivel the base by up to 45° in either direction after undoing the two screws on the bottom. The angles 15°, 30° and 45° are marked but you can adjust the saw to any angle between these markings as required.

To adjust the cutting angle, undo the two screws until you can just about move the blade. Adjust to the required angle and re-tighten the two screws. To enable you to saw right up to the edge, the base can be pushed backward. To do so, undo the two screws underneath and push the base to the back. Re-tighten the two screws.

Undo the two screws to set the base to an angle of 0° to 45° on the right or left side.

MOUNTING THE PARALLEL GUIDE

The parallel guide allows sawing parallel to an edge at a maximum distance of 10 cm.

- Insert the parallel guide into the saw base as shown in the illustration.
- Set the parallel guide to the required distance and tighten the locking bolts.

USING THE PENDULUM ACTION SWITCH

The pendulum action switch is used to set the correct sawing angle for the material.

- Turn the switch (8) to the required pendulum action position. Refer to the table below for the correct pendulum action position for different materials.

Material	Pendulum action position
Wood	I-III
Plastic	I
Aluminium	0-I
Steel	0
Ceramics	0
Rubber	0

INSTRUCTIONS FOR USE

- Clamp the workpiece. Make sure that the side which will be visible later is facing down, because the cut is most accurate at that side.
- Make sure that the saw blade has reached full speed before it touches the workpiece.
- Do not exert pressure on the saw blade. Allow the machine enough time to cut the workpiece.
- For sawing along a drawn line use the marking.
- Switch off the machine and wait for the saw blade to come to a standstill before putting the machine down.

SWITCHING ON AND OFF

- To switch on the machine press the on/off switch (1).

- To adjust the cutting speed, turn the adjusting wheel (3).
- To switch off the machine, release the on/ off switch (1).
- To switch the machine to continuous mode, you keep the on/off switch (1) fully pressed and simultaneously press the lock button (2). And subsequently release the on/off switch.
- To switch off continuous mode, press the on/off switch (1) again.



When sawing metal always use a coolant (for example oil or water) to prevent the machine and work piece from overheating.

USING THE LASER AND LED-LIGHT (10)

You can use LED-light to enlighten the proximity of the cutting position.

The laser beam projects a red cutting line on the workpiece.

- Switch the laser on by means of the on/off switch.
- Place the machine on the workpiece with the saw marking above the start of the cutting line.
- Check that the laser line aligns with the cutting line as marked on the workpiece.
- Switch on the machine.
- Follow the "Instructions for use" to perform a cut.
- After use, switch off the laser.

TRANSFER SWITCH FOR WIND DIRECTION (11)

Slide the transfer switch forward to change the wind direction forward as the arrow that avoid sawdust cover previously marked line on the work-piece which it's convenient for moving the tool forward along previously marked line.

DUST EXTRACTION

The dust extraction connection (9) together with an external vacuum cleaner takes care of the dust extraction of the working surface.

- Slide the suction mouth of a vacuum cleaner onto the connection (9).

CLEANING AND MAINTENANCE



Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

Service

§ Only qualified specialist personnel and original replacement parts should be used for repairs. This will ensure that your device remains safe.

Cleaning

§ Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water,

etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrication

The machine requires no additional lubrication.

Checking and replacing the carbon brushes

The carbon brushes must be checked on a regular basis.

_ Remove the carbon brush holders and clean the carbon brushes.

_ In case of wear, replace both carbon brushes at the same time.

_ Mount the carbon brush holders.


_ After mounting new carbon brushes, let the machine run at no load for 15 minutes.

	Use only the correct type of carbon brushes.
---	---

TECHNICAL DATA

Mains voltage V	230-240
Mains frequency Hz	50
Power input W	800
No load speed min ⁻¹	800-3,000
Blade travel mm	22
Max. cutting depth wood mm	100
steel mm	10
Mitre angle °	0-45
Laser class	2
Weight kg	2.5

L _{PA} (sound pressure)	88 dB(A)	K = 3 dB(A)
L _{WA} (acoustic power)	99 dB(A)	K = 3 dB(A)

	ATTENTION ! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.
---	---

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :

$A_{h,B}=9.8m/s^2, k_B=1.5m/s^2$
 $A_{h,m}=13.3m/s^2, k_m=1.5m/s^2$



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is

running idle in addition to the trigger time).

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

CONSTRUCTOR application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

STORAGE

_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.

_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.

_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.


_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.


DOUBLE YOUR WARRANTY Register your warranty on www.elementech.com
BY REGISTERING: * You double the duration of your warranty * You benefit from regular information on our new products and our promotions

ENVIRONMENT

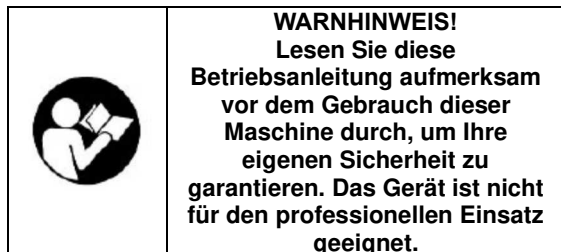
	Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.
--	---

Made in China 2021

DE PENDELSTICHSÄGE

EINSATZBEREICH

Das Gerät ist zum Sagen von Holz, Metall und Kunststoffen vorgesehen. Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatz

☞ Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

☞ Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubeentwicklung.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

☞ Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

_ Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.

_ Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

_ Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

_ Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen

oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.

Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

_ Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

_ Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Sicherheit von Personen

_ Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

_ Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.

_ Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

_ Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

_ Hetzen Sie nicht. Sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

_ Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

_ Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

_ Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

_ Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

_ Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

_ Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen.

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

_ Warten Sie Elektrowerkzeuge. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist.

Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.


_ Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

_ Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Wartung

_ Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet bleibt.

Folgende Symbole werden in dieser Anleitung verwendet:


	WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeutel spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!
---	---

Symbole

	Warnhinweis / Gefahr!
---	------------------------------

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch.
	Immer Ohrenschutz tragen.
	Immer Schutzbrille tragen.
	Immer Schutzhandschuhe tragen.
	Immer Atemschutzmaske tragen.
	Achtung! Laserstrahlen! Sehen Sie nicht in den Strahl. Laserklasse 2.
	Laserstrahlcharakteristiken
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien.
	Doppelt isoliert.

SPEZIELLE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR STICHSÄGEN

	Achtung! Der Gebrauch anderer als in dieser Bedienungsanleitung empfohlener oder im Lieferumfang enthaltener Zubehörteile oder Zusatzgeräte kann eine Verletzungsgefahr bedeuten.
---	--

Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.


Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.

- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakt.
- **Achten Sie darauf, dass die Fußplatte beim Sägen sicher aufliegt.** Ein verkantetes Sägeblatt kann brechen oder zum Rückschlag führen.
- **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- **Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab.** Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Reinigen Sie den Schaft des Sägeblattes vor dem Einsetzen.** Ein verschmutzter Schaft kann nicht sicher befestigt werden.
- **Prüfen Sie das Sägeblatt auf festen Sitz.** Ein lockeres Sägeblatt kann herausfallen und Sie verletzen.
- **Das Sägeblatt sollte nicht länger sein, als für den vorgesehenen Schnitt notwendig.** Verwenden Sie für das Sägen enger Kurven ein schmales Sägeblatt.

- Klemmt das Sägeblatt beim Entnehmen, dann drücken Sie die Sägeblatt-Aufnahme leicht nach vorn (max. 2 mm).
- **Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein und zu allergischen Reaktionen, Atemwegserkrankungen und/oder Krebs führen.** Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.
 - Benutzen Sie möglichst eine für das Material geeignete Staubabsaugung.
 - Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
 - Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.
 Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.
- **Vermeiden Sie Staubansammlungen am Arbeitsplatz.** Stäube können sich leicht entzünden.
- **Beachten Sie die Netzspannung! Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Elektrowerkzeuges übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Elektrowerkzeuge können auch an 220 V betrieben werden.**
- **Der am Gehäuse angebrachte Schutzbügel verhindert ein unbeabsichtigtes Berühren des Sägeblattes während des Arbeitsvorganges und darf nicht entfernt werden.**
- **Prüfen Sie vor dem Sägen in Holz, Spanplatten, Baustoffen etc. diese auf Fremdkörper wie Nägel, Schrauben o.Ä. und entfernen Sie diese gegebenenfalls.**
- **Bearbeiten Sie im Tauchsägeverfahren nur weiche Werkstoffe wie Holz, Gipskarton o.Ä. Verwenden Sie zum Tauchsägen nur kurze Sägeblätter.**

- **Verwenden Sie bei extremen Einsatzbedingungen nach Möglichkeit immer eine Absauganlage. Blasen Sie die Lüftungsschlitze häufig aus und schalten Sie einen Fehlerstrom-(FI-)Schutzschalter vor.** Bei der Bearbeitung von Metallen kann sich leitfähiger Staub im Innern des Elektrowerkzeugs absetzen. Die Schutzisolierung des Elektrowerkzeugs kann beeinträchtigt werden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN FÜR LASER


	<p>WARNHINWEIS: Der Laserstrahl kann schwere Augenverletzungen verursachen. Schauen Sie niemals direkt in den Laserstrahl.</p>
--	---

Richten Sie den Laserstrahl beim Einsatz niemals auf Personen – weder direkt, noch indirekt durch reflektierende Flächen.

Der Laser entspricht Klasse 2 gemäß EN 60825-1. Das Gerät enthält keine zu wartenden Komponenten. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Ist das Gerät beschädigt, lassen Sie es von einer geprüften Fachwerkstatt reparieren.

Laserbrillen stellen keinen wirksamen Schutz gegen Laserstrahlen dar.


ELEKTRISCHE SICHERHEIT

	Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Elektrowerkzeuges angegebenen Spannung entspricht.
---	---


BESCHREIBUNG DER TEILE

- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Verriegelungsknopf
- 3 Drehzahl-Vorwahlknopf
- 4 Sicherheitsschutz
- 5 Kantenführung (Seitenanschlag)
- 6 Sägeblatthalter
- 7 Sägeschuh
- 8 Pendelstichsägenschalter (3 Einstellungen)
- 9 Staubsaugeranschluss
- 10 Ein-/Aus-Schalter Laser/LED
- 11 Umschalter Gebläse-richtung

SÄGEBLATT WECHSELN

	Vor dem Wechseln des Sägeblatts oder anderen Arbeiten am Gerät die Stichsäge immer ausschalten und von der Stromversorgung trenn
---	---

- Die Öffnung im Sägeblatthalter muss sauber und frei von Sägegespannen sein.
- _ Heben Sie die Schutzvorrichtung an.
 - _ Öffnen Sie den Sägeblatthalter durch Entriegeln des Sicherungsringes.
 - _ Schieben Sie das Sägeblatt bis zum Anschlag in den Sägeblatthalter.
- Achten Sie darauf, dass die Rückseite des Sägeblatts in den Schlitz der Führungsrolle eingreift.
- _ Schliessen Sie den Sägeblatthalter, indem der Sicherungsring losgelassen wird.

	Scharfe Sägeblätter bringen die besten Ergebnisse. Tauschen Sie abgenutzte Sägeblätter rechtzeitig gegen neue aus. Denken Sie daran, daß die längere Benutzung beschädigter Sägeblätter die Genauigkeit des Geräts
---	---

beeinträchtigt und zu einer Überlastung des Motors führen kann!
--

ELEKTRONISCHE DREHZAHLEGELE

Mit der Rändelschraube oben am Griff lässt sich jede gewünschte Geschwindigkeit einstellen. Wenn die Schraube auf eine höhere Zahl gedreht wird, ist auch die Drehzahl höher, und umgekehrt sorgt eine niedrige Zahl für geringe Drehzahlen. Die optimale Drehzahl zum Schneiden ist vom Material und den Arbeitsbedingungen abhängig. Hier gelten die allgemeinen Regeln für die Einstellung der Geschwindigkeit bei Schneidarbeiten mit Elektrowerkzeugen. Um die Schnittgeschwindigkeit zu steigern, den Drehzahlregler drehen.

GEHRUNGSSÄGEN

Bei Gehrungs- und Schrägschnitten kann der Aufлагeschlitten um bis zu 45 Grad in jede Richtung angestellt werden, wenn die beiden Schrauben unten gelöst werden. Die Winkel 15, 30 und 45 Grad sind bereits markiert, Sie können den Schlitten aber in jedem gewünschten Winkel verstellen.

Um den Schneidwinkel zu verändern, lösen Sie die beiden Schrauben so weit, dass sich das Sägeblatt etwas bewegen lässt. Stellen Sie dann den gewünschten Schneidwinkel ein, und ziehen Sie die beiden Schrauben wieder fest. Um direkt bis an eine Kante oder in eine Ecke sägen zu können, kann der Aufлагeschlitten nach hinten gestellt werden. Lösen Sie dazu die beiden Schrauben unten, und schieben Sie den Schlitten nach hinten. Anschließend die beiden Schrauben wieder festziehen.

Beide Schrauben lösen, um die Grundplatte in einem Winkel von 0° bis 45° nach rechts oder links zu neigen.

MONTIEREN DER PARALLELFÜHRUNG

Mit Hilfe der Parallelführung können Sie auf bis zu 10 cm Abstand parallel zu einer Kante sägen.

- Bringen Sie die Parallelführung wie abgebildet im Sägeschuh an.
- Stellen Sie die Parallelführung auf den gewünschten Abstand ein und ziehen Sie die Klemmschrauben fest.

VERWENDUNG DES PENDELSTICHSÄGENSCHALTERS

Der Pendelstichsägenschalter wird verwendet, um den richtigen Sägewinkel für das jeweilige Material einzustellen.

- Drehen Sie den Schalter in die erforderliche Pendelstellung. Schlagen Sie die richtige Pendelstellung für die jeweiligen Materialien in der Tabelle unten nach.

Material	Pendelstellung
Holz	I-III
Kunststoff	I
Aluminium	0-I
Stahl	0

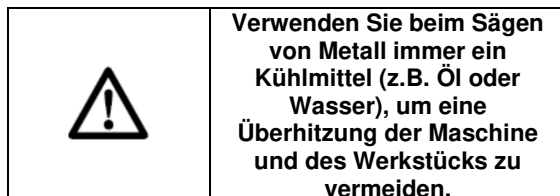
Keramik 0
Gummi 0

HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

- Spannen Sie das Werkstück ein. Sorgen Sie dafür, daß die später sichtbare Seite nach unten zeigt, weil sich auf dieser Seite der sauberste Schnitt ergibt.
- Sorgen Sie dafür, daß sich das Sägeblatt mit voller Geschwindigkeit bewegt, bevor es das Werkstück berührt.
- Üben Sie keinen Druck auf das Sägeblatt aus. Geben Sie dem Gerät Zeit, durch das Werkstück zu sägen.
- Wird entlang einer gezogenen Linie gesägt, verwenden Sie die Markierung.
- Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

EIN- UND AUSSCHALTEN

- Zum Einschalten der Maschine drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (1).
- Zur Einstellung der Schnittgeschwindigkeit drehen Sie das Einstellrad (3).
- Zum Ausschalten der Maschine lassen Sie den Ein-/Ausschalter (1) los.
- Für Dauerbetrieb drücken Sie den Ein-/ Aus-Schalter (1) ganz ein und drücken dann den Verriegelungsknopf (2). Lassen Sie daraufhin den Ein-/Aus-Schalter los.
- Zum Ausschalten der Maschine im Dauerbetrieb drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) nochmals.



LASER UND LED LEUCHE (10)

Mit der LED Leuchte kann der Schneidbereich ausgeleuchtet werden.
Der Laserstrahl erzeugt eine rote Schneidlinie am Werkstück.

Der Laserstrahl wird zum Projizieren des Schnitts am Werkstück verwendet.

- Schalten Sie den Laser mit dem Ein-/Aus-Schalter ein.
- Setzen Sie das Gerät mit der Sägemarkierung über dem Anfangspunkt der Schnittlinie auf das Werkstück.
- Vergewissern Sie sich, dass die Laserlinie gemäß der Markierung auf dem Werkstück mit der Schnittlinie ausgerichtet ist.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Folgen Sie der Bedienungsanleitung, um einen Schnitt auszuführen.
- Schalten Sie den Laser nach dem Gebrauch aus.

UMSCHALTER FÜR GEBLÄSERICHTUNG (11)

Den Umschalter für die Gebläse-richtung. Auf diese

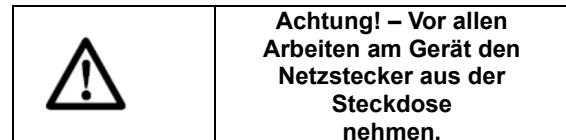
Weise kann das Gerät problemlos entlang einer vorher markierten Linie bewegt werden, ohne dass angehäuften Sägespäne die Sicht auf die Linie verdecken.

EVAKUIERUNG DUST

Der Fitting-Reiniger (9) gewährleistet, - mit einem Staubsauger äußere - die Absaugung des zu behandelnden Oberfläche.

Drücken Sie die Düse eines Staubsaugers Verbindung (9).

REINIGUNG UND WARTUNG



Wartung und Service

§ Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Werkstätten ausgeführt werden, die die Original-Ersatzteile verwenden. Damit ist das Gerät auch nach der Reparatur weiterhin sicher.

Reinigung

§ Reinigen Sie das Gerätegehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jeder Benutzung.

§ Halten Sie die Belüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz. Lässt sich der Schmutz so nicht entfernen, verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.

Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

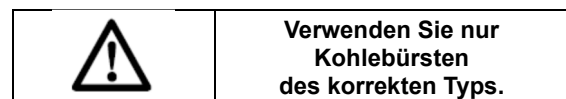
Schmierung

Das Gerät erfordert keine zusätzliche Schmierung.

Überprüfen und Austauschen der Kohlebürsten

Die Kohlebürsten sind regelmäßig zu überprüfen.

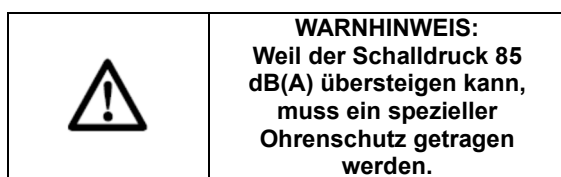
- ✗ Entfernen Sie die Kohlebürstenhalter und reinigen Sie die Kohlebürsten.
- ✗ Tauschen Sie bei Verschleiß immer beide Kohlebürsten aus.
- ✗ Bringen Sie die Kohlebürstenhalter wieder an.
- ✗ Lassen Sie das Elektrowerkzeug nach dem Austauschen der Kohlebürsten 15 Minuten lang im Leerlauf drehen.



TECHNISCHE DATEN

Netzspannung V	230-240
Netzfrequenz Hz	50
Leistungsaufnahme W	800
Leerlaufhubzahl min ⁻¹	800-3.000
Max. Schnitttiefe in	
Holz mm	22
Stahl mm	100
Aluminium mm	10
Gehrungswinkel °	0-45
Laser	Klass 2
Gewicht kg	2.5

Werte von Lärm durch die Norm gemessen:
Schalldruckpegel L_{PA} 88 dB(A) K = 3dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA} 99 dB(A) K = 3 dB(A)



Gewichteter Effektivwert Beschleunigung nach der geltenden Norm:

$$A_{h,B}=9.8\text{m/s}^2, \quad k_B=1.5\text{m/s}^2$$

$$A_{h,m}=13.3\text{m/s}^2, \quad k_m=1.5\text{m/s}^2$$



Hinweis: Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde anhand eines genormten Prüfverfahrens gemessen und kann verwendet werden, um Elektrogeräte zu vergleichen. Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch zur vorläufigen Einschätzung der Vibrationsexposition dienen.



Warnung: Die bei der tatsächlichen Benutzung des Elektrogeräts entstehenden Vibrationen können vom angegebenen Gesamtwert abweichen, abhängig davon, wie das Gerät benutzt wird. Es müssen Personenschutzmaßnahmen für den Bediener festgelegt werden, die sich auf eine Einschätzung der Exposition unter tatsächlichen Benutzungsbedingungen stützen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen wie beispielsweise Zeiten, in denen das Gerät abgeschaltet ist, Zeiten, in denen es läuft, aber nicht eingesetzt wird oder noch die Auslösezeiten).

KUNDENDIENST

_ Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
_ Ein zu ersetzendes Netzkabel darf nur vom Hersteller oder seinem Vertreter ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: www.eco-repa.com

Das CONSTRUCTOR-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör : sav@eco-repa.com

LAGERUNG

_ Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
_ Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
_ Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
_ Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

GARANTIE

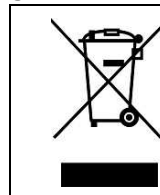
Siehe die beiliegenden Garantiebestimmungen.



VERDOPPELN SIE IHRE GARANTIE
Registrieren Sie Ihre Garantie auf www.elementtechnic.com

DURCH REGISTRIERUNG:
* sie verdoppeln die dauer ihrer garantie
* sie profitieren von regelmäßigen informationen zu unseren neuen produkten und unseren aktionen

UMWELT



Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug am Ende der langen Lebensdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es in einer umweltfreundlichen Weise.

Hergestellt in China 2021

IT SEGHETTO A PENDOLO

APPLICAZIONE

Questo apparecchio elettrico è concepito per inserimento di viti e la perforazione su supporti di legno e plastica. L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.

- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non abbiate fretta. Mantenere sempre una posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. *Questo permette un migliore controllo dello strumento in situazioni impreviste.*
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettroutensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata

dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.

□ Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.


□ Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.

□ Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

Manutenzione

□ Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

nonché le misure di sicurezza ulteriori.


	AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!
---	---

SIMBOLI

	Avvertenza / Pericolo!
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Indossare sempre protezioni auricolari.
	Indossare sempre protezioni oculari.
	Indossare sempre protezioni per la respirazione.

	Indossare sempre guanti di sicurezza.
	Attenzione! Radiazioni laser! Non guardare direttamente il raggio. Laser classe 2.
	Caratteristiche del fascio laser
	In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.

NORME DI SICUREZZA SPECIALI PER FORETTI

	Attenzione! L'impiego di accessori o accessori supplementari diversi da quelli raccomandati nelle presenti istruzioni d'esercizio può rappresentare un pericolo.
---	---

□ **Tenere l'apparecchio per le superfici isolate dell'impugnatura qualora venissero effettuati lavori durante i quali l'accessorio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti oppure con il proprio cavo di rete.** Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.

□ **Tenere le mani sempre lontane dalla zona operativa. Mai afferrare con le mani la parte inferiore del pezzo in lavorazione.** Toccando la lama vi è un serio rischio di incidente.

□ **Avvicinare l'elettroutensile alla superficie in lavorazione soltanto quando è in azione.** In caso contrario vi è il pericolo di provocare un contraccolpo se l'utensile ad innesto si inceppa nel pezzo in lavorazione.

□ **Accertarsi che durante l'operazione di taglio il piedino sia ben posato.** Una lama con un'angolatura impropria può rompersi oppure provocare un contraccolpo.

□ **Una volta terminata l'operazione di lavoro, spegnere l'elettroutensile ed estrarre la lama dal taglio eseguito soltanto quando si sarà fermata completamente.** In questo modo si evita di provocare un contraccolpo e si può posare l'elettroutensile senza nessun pericolo.

- **Utilizzare esclusivamente lame integre ed in perfette condizioni.** Lame deformate oppure non affilate possono rompersi, influenzare negativamente il taglio oppure causare un contraccolpo.
- **Dopo aver spento la macchina, non cercare di fermare la lama esercitando pressione lateralmente.** La lama può subire dei danni, rompersi oppure provocare un contraccolpo.
- **Al fine di rilevare linee di alimentazione nascoste, utilizzare adatte apparecchiature di ricerca oppure rivolgersi alla locale società erogatrice.** Un contatto con linee elettriche può provocare lo sviluppo di incendi e di scosse elettriche. Danneggiando linee del gas si può creare il pericolo di esplosioni. Penetrando una tubazione dell'acqua si provocano seri danni materiali oppure vi è il pericolo di provocare una scossa elettrica.
- **Assicurare il pezzo in lavorazione.** Un pezzo in lavorazione può essere bloccato con sicurezza in posizione solo utilizzando un apposito dispositivo di serraggio oppure una morsa a vite e non tenendolo con la semplice mano.
- **Prima di posare l'elettrotensile, attendere sempre fino a quando si sarà fermato completamente.** L'accessorio può incepparsi e comportare la perdita di controllo dell'elettrotensile.
- **Prima di qualunque intervento sull'elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.**
- **Prima dell'inserimento pulire il gambo della lama di taglio.** Un gambo sporco non può essere fissato in modo sicuro.
- **Controllare che la lama sia inserita correttamente.** Una lama allentata può cadere fuori dalla sede e ferire l'operatore.
- **La lama non dovrebbe essere più lunga del necessario per il taglio previsto. Per il taglio di curve strette utilizzare una lama stretta.**
- Se durante la rimozione la lama rimane bloccata, premere leggermente in avanti l'alloggiamento lama (max. 2 mm).
- **Polveri di materiali come vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legname, minerali e metalli possono essere dannose per la salute e possono causare reazioni allergiche, malattie delle vie respiratorie e/o cancro.** Materiale contenente amianto deve essere lavorato esclusivamente da personale specializzato.
 - Utilizzare possibilmente un'aspirazione polvere adatta per il materiale.
 - Provvedere per una buona aerazione del posto di lavoro.
 - Si consiglia di portare una mascherina protettiva con classe di filtraggio P2.

Osservare le norme in vigore nel Vostro paese per i materiali da lavorare.

□ **Evitare accumuli di polvere sul posto di lavoro.** Le polveri si possono incendiare facilmente.

□ **Osservare la tensione di rete! La tensione della rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dell'elettrotensile. Gli elettrotensili con l'indicazione di 230 V possono essere collegati anche alla rete di 220 V.**


□ **Il frontalino di protezione montato sulla carcassa impedisce di toccare accidentalmente la lama durante l'operazione di lavoro e non deve essere rimosso.**

□ **Prima di tagliare legno, pannelli di masonite, materiali da costruzione ecc. controllare gli stessi in merito alla presenza di corpi estranei come chiodi, viti o altro ed eventualmente rimuoverli.**


□ **Seguendo il procedimento di taglio dal centro possono essere lavorati solamente materiali teneri come legno, cartongesso o simili. Per tagli dal centro utilizzare solamente lame corte.**

□ **In caso di condizioni di impiego estreme utilizzare sempre un impianto di aspirazione. Soffiare spesso sulle feritoie di ventilazione e preinstallare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (FI).** In caso di lavorazione di metalli è possibile che si depositi polvere conduttrice all'interno dell'elettrotensile. L'isolamento di protezione dell'elettrotensile può esserne pregiudicato.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

	Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.
---	---

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER I LASER


	Avvertenza: il raggio laser può causare gravi lesioni alla vista. Non osservare né fissare direttamente il fascio laser.
---	---

Durante l'uso, non dirigere il raggio laser sulle persone, né direttamente né indirettamente mediante superfici riflettenti.

Questo laser è conforme alle unità di classe 2, in osservanza della normativa EN 60825. L'unità non contiene componenti che richiedono manutenzione. Non tentare di aprire l'alloggiamento in alcuna circostanza. Se l'unità è danneggiata, rivolgersi ad un centro autorizzato.

Gli occhiali visori per raggio laser non proteggono dalle radiazioni laser.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

	Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.
---	---


DESCRIZIONE

- 1 Interruttore di on/off
- 2 Pulsante di bloccaggio
- 3 Rotellina di regolazione velocità
- 4 Protezione di sicurezza
- 5 Guida bordo
- 6 Portalama
- 7 Scarpa
- 8 Interruttore a pendolo (3 posizioni)
- 9 Raccordo per l'aspirazione della polvere
- 10 Interruttore ON/Off laser
- 11 Commutatore della direzione di avvolgimento

MONTAGGIO LAME

L'apertura nel portalama deve essere pulita e priva di segatura.

- _ Sollevare il riparo.
- _ Aprire il portalama, sbloccando il collare di ritegno.
- _ Far scorrere la lama della sega fino all'arresto nel portalama. Assicurarsi che il lato posteriore della lama si innesti nella scanalatura del rullo di guida.
- _ Chiudere il portalama, lasciando andare il collare di ritegno.

	Le lame affilate garantiscono risultati ottimali. Quando è il momento, sostituire le lame consumate con quelle nuove. Si ricorda che l'uso continuo di lame consumate riduce la precisione dell'utensile e può determinare il sovraccarico del motore.
---	---

TAGLI TRASVERSALI

Spegnere la sega e rimuovere la spina dalla presa elettrica prima di sostituire la lama o eseguire qualsiasi altro intervento sulla sega. Usare l'apposita chiave esagonale in dotazione per svitare le viti sullo slittone. Inserire la lama nella fessura e farla risalire fino al fermo tra l'asta del pistone e il dispositivo di ritegno. Usare l'apposita chiave esagonale in dotazione per serrare le due viti. I denti della lama devono essere rivolti nella direzione di taglio. Accertarsi che la lama sia correttamente inserita nella fessura dello slittone e del rullo.
(Rilascio della lama della sega: Ruotare la vite in senso antiorario).

MONTAGGIO DELLA GUIDA PARALLELA

La guida parallela consente di tagliare parallelamente ad un bordo ad una distanza massima da quest'ultimo di 10 cm.

- Inserire la guida parallela nella base della sega come indicato nell'illustrazione.

- Regolate la guida parallela sulla distanza richiesta e serrare i bulloni di bloccaggio.

USO DEL SEGNETTO A PENDOLO

L'interruttore a pendolo si usa per impostare il corretto angolo di taglio per il materiale da tagliare.

- Ruotare l'interruttore (8) nella posizione del pendolo desiderata. Consultare la tabella in basso sulla corretta posizione del pendolo per i diversi materiali.


Materiale	Posizione del pendolo
Legno	I-III
Plastica	I
Alluminio	0-I
Acciaio	0
Ceramica	0
Gomma	0

ISTRUZIONI PER L'USO

- Immobilizzare il pezzo da lavorare. Assicurarsi che il lato che sarà visibile dopo il taglio sia rivolto verso il basso, poiché il taglio è più preciso in questa direzione.
- Assicurarsi che la lama funzioni a pieno regime prima che venga a contatto con il pezzo da lavorare.
- Non esercitare pressione sulla lama. Dare alla macchina il tempo necessario per tagliare il pezzo.
- Per segare lungo una linea disegnata, utilizzare il contrassegno.
- Prima di appoggiare l'utensile, spegnerlo e attendere che la lama si fermi del tutto.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

- Per accendere la macchina, premere l'interruttore on / off (1).
- Per regolare la velocità di taglio, girare la ruota di regolazione (3).
- Per spegnere l'utensile, rilasciare l'interruttore di on/off (1).
- Per far funzionare l'utensile in modalità continua, tenere completamente premuto l'interruttore di on/off (1) e, contemporaneamente, premere il pulsante di bloccaggio (2). Dopodiché rilasciare l'interruttore on/off.
- Per disattivare la modalità di funzionamento continuo, premere di nuovo l'interruttore di on/off (1).

	Quando si lavorano metalli, usare sempre un liquido di raffreddamento (ad esempio olio o acqua) per impedire il surriscaldamento dell'utensile e del pezzo da lavorare.
---	--

USO DEL LASER E DEL LED (10)

È possibile utilizzare il LED per illuminare la posizione di taglio.

Il raggio laser proietta una linea di taglio di colore rosso sul pezzo di lavorazione.

- Accendere il laser usando l'interruttore on/off .
- Mettere l'utensile sul pezzo da lavorare, con il contrassegno della sega sopra il punto iniziale della linea di taglio.

- Controllare che il fascio laser sia allineato alla linea del taglio marcata sul pezzo da lavorare.
- Accendere la macchina.
- Eseguire il taglio osservando le "Istruzioni per l'uso".
- Spegnerne il laser dopo l'uso.

COMMUTATORE DELLA DIREZIONE DI ROTAZIONE (11)

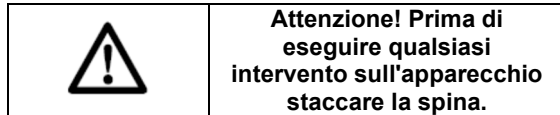
Far scorrere il commutatore in avanti per invertire la direzione di avvolgimento in avanti. In tal modo si eviterà che la segatura ricopra la linea precedentemente tracciata sul pezzo da tagliare, con evidente vantaggio nel caso in cui si debba muovere l'utensile lungo tale linea.

EVACUAZIONE DI POLVERE

Il raccordo-cleaner (9) garantisce - con un aspirapolvere esterno - l'estrazione polvere della superficie da trattare.

— Premere il beccuccio di un aspirapolvere su connessione (9).

PULIZIA E MANUTENZIONE



Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

Pulizia

- Pulire regolarmente la carcassa della macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Mantenere le fessure di ventilazione libere da polvere e sporcizia. Se la sporcizia non si toglie, usare un panno morbido imbevuto di acqua saponata. Non usare mai solventi come petrolio, alcool, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

Lubrificazione

La macchina non richiede lubrificazione supplementare.

Controllo e sostituzione delle spazzole al carbonio

Le spazzole al carbonio devono essere controllate regolarmente.

- Togliere i portaspazzola e pulire le spazzole.
- In caso di usura, sostituire entrambe le spazzole contemporaneamente.
- Montare i portaspazzole al carbonio.
- Dopo aver montato nuove spazzole al carbonio, mettere in funzione l'utensile a vuoto per 15 minuti.



DATI TECNICI

Tensione di rete V	230-240
Frequenza di rete Hz	50
Potenza assorbita W	800
Velocità a vuoto min ⁻¹	800-3.000
Massima profondità di taglio per legno mm	22
acciaio mm	100
alluminio mm	10
Angolo di taglio obliquo °	0-45
Laser	Class 2
Peso kg	2.5

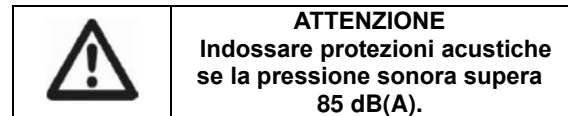
Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile.

Livello di pressione acustica

L_{PA} 88 dB(A) K = 3 dB(A)

Livello di potenza acustica

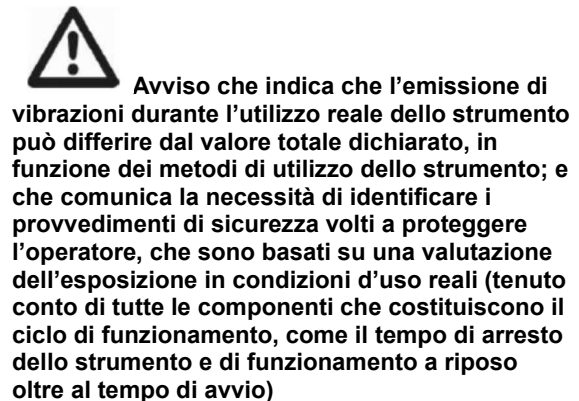
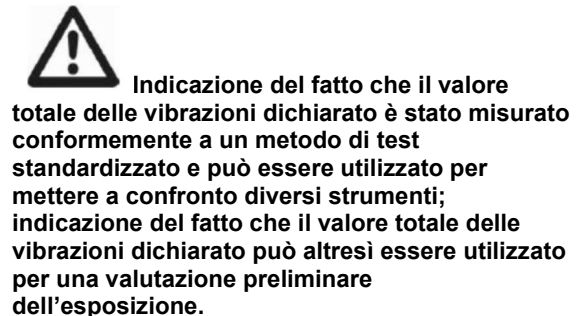
L_{WA} 99 dB(A) K = 3 dB(A)



Valore quadratico medio ponderato di accelerazione, misurati in conformità allo standard applicabile. :

A_{h,B}=9.8m/s², k_B=1.5m/s²

A_{h,m}=13.3m/s², k_m=1.5m/s²



UFFICIO ASSISTENZA

_ Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.

_ **Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.**

Assistenza clienti e consulenza impieghi

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito:

www.eco-repa.com

Il team CONSTRUCTOR che si occupa della consulenza impieghi vi aiuterà in caso di domande relative ai nostri prodotti ed ai loro accessori :
sav@eco-repa.com

CONSERVAZIONE

_ Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.

_ Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.

_ Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.

_ Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

GARANZIA

Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.



DOPPIA GARANZIA
Registra la tua garanzia su
www.elemttechnic.com

REGISTRANDO:

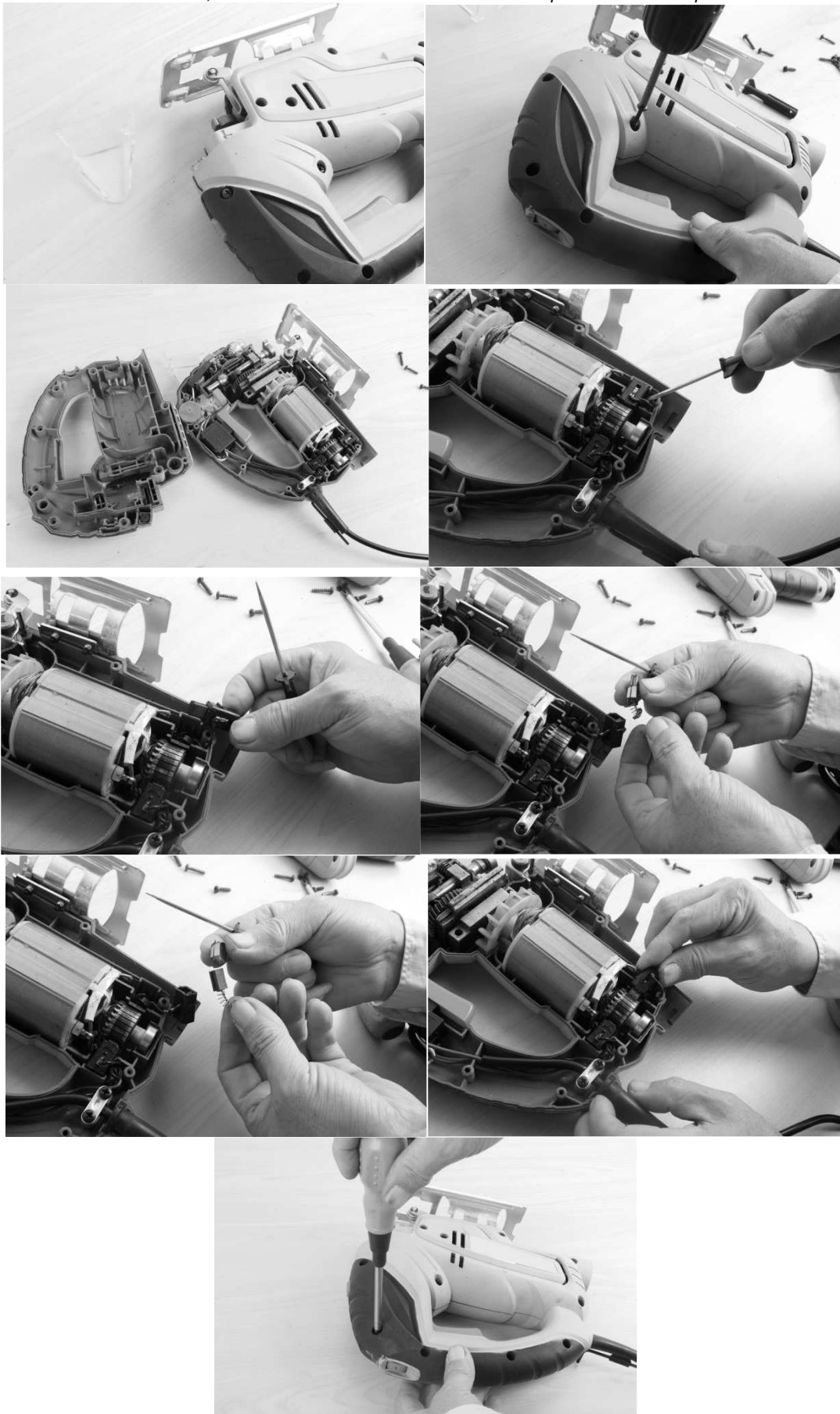
- * raddoppi la durata della garanzia
- * approfitta delle informazioni regolari sui nostri nuovi prodotti e sulle nostre promozioni

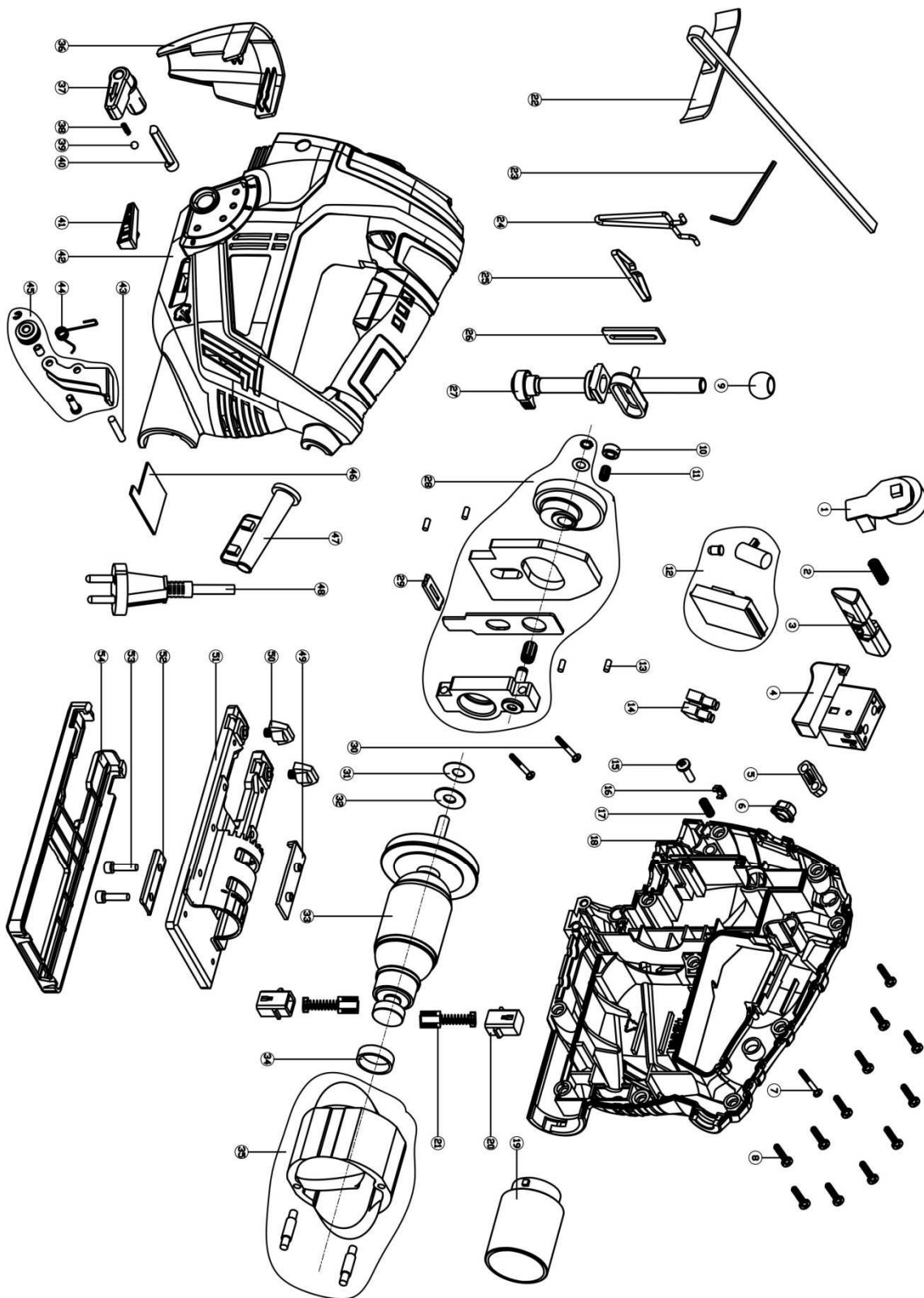
AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.

Procédure pour changer le charbon - Procedure voor de koolborstel te wijzigen - Procedure to change the carbon brush - Verfahren, um die Kohlebürste ändern - Procedura per cambiare la spazzola di carbone





Déclaration CE de conformité



CONSTRUCTOR certifie que les machines :
Scie pendulaire CTJS802PLA-BM

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 62841-1 :2015+AC :15
EN 62841-2-11 :2016
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

et

satisfont aux directives suivantes :
2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)
2015/863/UE(ROHS)

Belgique, 05/2021

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



CONSTRUCTOR verklaart dat de machines:
Pendel-decoupeerzaag CTJS802PLA-BM

in overeenstemming zijn met de volgende
normen:

EN 62841-1 :2015+AC :15
EN 62841-2-11 :2016
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:
2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)

België, 05/2021

Mr Joostens Pierre
Directeur

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EC declaration of conformity



CONSTRUCTOR declares that the machines:
Pendulum action jigsaw CTJS802PLA-BM

have been designed in compliance with the
following standards:

EN 62841-1 :2015+AC :15
EN 62841-2-11 :2016
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

and

in accordance with the following directives:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)

Belgium, 05/2021

Mr Joostens Pierre
Director

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-Konformitätserklärung



CONSTRUCTOR erklärt hiermit, daß der
Pendelstichsäge CTJS802PLA-BM

entsprechend den Normen:

EN 62841-1 :2015+AC :15
EN 62841-2-11 :2016
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

und

entsprechend folgenden Richtlinien
konzipiert wurde:

2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)

Belgien, 05/2021

Mr Joostens Pierre
Direktor

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Dichiarazione CE di conformità



CONSTRUCTOR dichiara che le macchine:

Seghetto a pendolo CTJS802PLA-BM
sono state concepite in conformità con i
seguenti standard:

EN 62841-1 :2015+AC :15
EN 62841-2-11 :2016
AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

e
con le seguenti direttive:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)
Belgio, 05/2021

Mr Joostens Pierre,
Direttore

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaración CE de conformidad



CONSTRUCTOR declara que las máquinas:

**Sierra de vaivén de acción pendular
CTJS802PLA-BM**

han sido diseñadas de acuerdo con las
siguientes normas:

EN 62841-1 :2015+AC :15
EN 62841-2-11 :2016
AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

y
con las siguientes directrices:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)
Bélgica, 05/2021

Mr Joostens Pierre
Director

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaração "CE" de conformidade



CONSTRUCTOR declara que as máquinas:
Serra pendular de recortes CTJS802PLA-BM

foram concebidas em conformidade com as
seguintes normas:

EN 62841-1 :2015+AC :15
EN 62841-2-11 :2016
AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

e
de acordo com as seguintes directivas:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)
Belgia, 05/2021

Mr Joostens Pierre
Gerente

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Deklaracja zgodności WE



CONSTRUCTOR oświadcza że maszyny:
Wyrzynarka wahadłowa CTJS802PLA-BM

została zaprojektowana zgodnie z
następującymi normami:

EN 62841-1 :2015+AC :15
EN 62841-2-11 :2016
AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62321-2 :2013 - IEC 62321-1 :2013
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

i
zgodnie z następującymi dyrektywami:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)
Belgia, 05/2021

Mr Joostens Pierre,
Kierownik

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique



FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
 - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
 - Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
 - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.

DE

- Niemals Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen erlauben die Maschine zu benutzen. Nationale Vorschriften beschränken möglicherweise das Alter des Bedieners. Bewahren Sie die Maschine für Kinder unerschbar auf, wenn sie nicht in Gebrauch ist.
 - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Op het Moet toezicht houden kinderen ervoor om dat du zorgen zij ist niet het apparaat Spelen.

IT

- Non permettere a bambini oppure a persone che non abbiano preso visione delle presenti istruzioni di utilizzare la macchina. Le norme nazionali prevedono eventualmente dei limiti di restrizione relativamente all'età dell'operatore.
- Se la macchina non viene impiegata, conservarla fuori della portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure a cui manchi esperienza e/o conoscenza, se le stesse non sono sorvegliate oppure istruite relativamente all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Dovrebbe sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

CONSTRUCTOR®

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China - Anno di produzione 2021

imported by: ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE